



Waggaa 7^{ffaa} Lak. 4
 ንኛ ዓመት ቁጥር ፬
 7th year No. 4

Finfinnee, Adoolessa 1/1991
 ፈንፈኔ ሐምሌ ፩ ቀን ፲፱፻፺፩
 Finfine, July 8th 1999

MAGALATA OROMIYAA

መገ ለ ተ አ ሮ ሚ ያ

MEGELETA OROMIA

Gatiin Tokkoo 10-15 የንዱ ዋጋ Unit Price.	Too'annaa Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin Kan Bahe በአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ	Lakk. S. Poostaa 101769 የፖ.ሣ.ቁጥር P.O.Box
---	---	--

QABEENTAA
 Labsii Lakk. 29/1991
 Labsii Qaamota Raawwachiiftuu
 Mootummaa Naannoo Oromiyaa
 fooyyessuuf bahe
 fuula 1

ግዑሳ
 አዋጅ ቁጥር ፳፱/፲፱፻፺፩
 የአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት አስፈጻሚ አካላትን
 ለማቋቋም የወጣው (ማሻሻያ) አዋጅ
 ፲ጾ ፩

CONTENT
 Proclamation No. 29/1999
 Oromia Regional State Executive
 Organs (Amendment) Proclamation
 Page 1

Labsii Qaamota Raawwachiiftuu
Mootummaa Naannoo Oromiyaa
hundeessuuf bahe Labsii lakk.
7/1988
fooyyessuuf bahe

1. Mata Duree Gabaabaa
 Labsiin kun "Labsii Qaamota Raawwachiiftuu Mootummaa Naannoo Oromiyaa hundeessuuf bahe lakk. 7/1988 fooyeessuuf kan bahe lakk. 29/1991" jedhamee waamamuu ni danda'a.

2. Tumaatota Foyyeffaman ykn Haqaman
 Aangoo fi hojiin Biiroo Misooma Qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii kan ibsu Labsiin lakk. 7/1988 keewwatni 13 haqamee kan armaan gadiitiin bakka buufameera:

13. "Aanqoo fi Hojii Biiroo Misooma Qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii"

1. Imaammadni fi seeronni Mootummaa Feedaraalaa fi Naannootiin Misooma Qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii ilaalhisanii bahan hojii irraa ooluu isaanii ni hordofa; ni to" ta;

2. Baay'inaa fi tamsaasa Qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii naanniichaa in qorata; ragaalee walitti ni qaba; ni galmeessa;

ንኛ ዓመት ቁጥር ፯
 አዋጅ ቁጥር ፳፱/፲፱፻፺፩
 የአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት አስፈጻሚ
 አካላትን ለማቋቋም
 የወጣውን አዋጅ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰
 ለማሻሻል የወጣ አዋጅ

፩. አጭር ርዕስ
 ይህ አዋጅ "የአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት አካላትን ለማቋቋም የወጣው (ማሻሻያ) አዋጅ ቁጥር ፳፱/፲፱፻፺፩" ተብሎ ሊጠራ ይችላል"

፪. የተሻሻሉ ወይም የተሻሩ ድንጋጌዎች
 በአዋጅ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰ አንቀጽ ፲፫ ሥር ለአሮሚያ ውሃ ማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማት ቢሮ የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር ተሰርዞ በሚከተለው ተተክቷል:
 "፲፫. የአሮሚያ ውሃ ማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማት ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

፩. በፌዴራሉና በክልሉ መንግሥታት የውሃ ማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማትን አስመልክቶ የወጡ ሕጎችና ፖሊሲዎች ሥራ ላይ መዋላቸውን ይከታተላል! ይቆጣጠራል"

፪. የክልሉን የውሃ ማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማትን በዛትና ሥርዓት ያጠናል: መረጃዎችን ይሰበስባል: የመዘግባል"

A proclamation to Amend the Executive Organs of the Oromia Regional State Proclamation No. 7/1995

1. Short Title
 This Proclamation may be cited as the "Oromia Regional State Executive Organs (Amendment) Proclamation No. 29/1999."

2. Amendment

13. "Powers and Duties of the Oromia Water, Mineral and Energy Resources Development Bureau"

1. To follow-up and supervise the enforcement of policies and laws issued by the Federal and the Regional governments pertaining to water, mineral and energy resources development.

2. To study the quantity and distribution of the water, mineral and energy resources of the Region; to collect information and record data of same;

- 3. Itti fayyadama Qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii ilaachisee qorannoo ni gaggeessa; itti fayyadam-nii haala naannoo irratti midhaa fi hazba hin qaqa-bsiifnen hojii irra oлуу isaa dukaa ni bu'a; ni t'ata;
- 4. Abbootii qabeenyaa biyya keessattiif heeyama Barbaacha, qorannoo fi Misooma Albuudaa ni kenna; ni to'ata; gargarsa oggummaa ni kenna; ni jajjabees-saa;
- 5. Humna elektiriikaa naanichatti walin gahuuf akka danda'amu burqaaleen bishaanii kan humna elektirikka xixiqaa maddisiisan haala ittin hundeeffaman ni qorata; yammu heeyyamames hojii irra akka oolu ni taasisa. Seera irratti hundaa'uudhaan namota humna elektiriikaa xixiqaa madissisaniif fi raabsaniif heeyyama ni kenna; ni to'ata;
- 6. Keewwata kana keewwata xiqqaa (5) jalatti kan ibsame akkuma jiruutti ta'ee, haala maddi inarjii biraa hojii irra oolu ni mijjeessa;
- 7. Qaamota dhimmi ilaalu wajjin wal ta'uudhaan bobaa'aa fi bu'aawwan bobaa'aa naannichaaf barbaachisan haala itti dhihaatan ni mijjeessa;
- 8. Qaamota dhimmi ilaalu wajjin walta'uudhaan kuufamni inarjii eegannof barbaachisu akka jiraatu ni taasisa;
- 9. Aangooniif hojiin Mootummaa Federaalichaatiif kenname akkuma eggametti ta'ee:
 - (a) Qabeenyi Bishaan naannichaa faayidaa adda addaa tiif akkaataa maddaala isaa eegateen taasifamu fi hojii irra oolu isaa ni to'ata;
 - (b) Hojiiwwan bishaan dhugaati dhiyeessuuf gaggeeffamanii fi qabeenya bishaan naannichaa faayidaa irraa oolchaniif heeyyama ni kenna; ni to'ata;
- 10. Akkaataa imaammata gatii gurgurtaa bishaanii ittiin kafaltii jilmaa ni kaffalchiisa. Tajaajila Bishaan Dhugaatii fi Dhagalaa nannichaa ilaalchisee gatii bishaanii qorachuudhaan Mootummaa dhaaf ni dhiyeessa; yoo heeyyamames hojii irra ni oolcha;

- ፫. የውሃ ፡ የማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማትን አጠቃቀም በተመለከተ ጥናት ያካሂዳል፡ አጠቃቀሙም በአካባቢ ላይ ጉዳትን ብክለት በማስከተል መንገድ ላይ መዋሉን ይከታተላል፡ ይቆጣጠራል።
- ፬. በ.ሮው ለአገር ውስጥ ባለሀብቶች የማዕድን ፍለጋ፡ ጥናትና ልማት ፈቃድ ይሰጣል፡ ይቆጣጠራል፡ የሙያ ደግፍ ይሰጣል፡ ያበረታታል።
- ፭. በክልሉ የኤሌክትሪክ ኃይል ለማዳረስ እንዲቻል አነስተኛ የኤሌክትሪክ ኃይል ማመንጫዎች የሚቋቋሙበትን ሁኔታ ያጠናል፡ ሲፈቀድም ሥራ ላይ እንዲውሉ ያደርጋል፡ በሕግ ላይ ተመስርቶ አነስተኛ የኤሌክትሪክ ኃይል ለማያመነጨና ለማያሰራጨ ሰዎች ፍቃድ ይሰጣል፡ ይቆጣጠራል።
- ፮. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (ጅ) ሥር የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ ሌላ የኃይል ምንጭ በሥራ ላይ የሚውልበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፯. ጉዳዩ ከማመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ለክልሉ የሚያስፈልጉ ነዳጅና የነዳጅ ውጤቶች ለክልሉ የሚቀርቡበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፰. ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ለመጠባበቅ የሚያስፈልገው የኃይል ክምችት በክልሉ እንዲኖር ያደርጋል።
- ፱. ለፌዴራሉ መንግሥት በሕግ የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፡-
 - (ሀ) የክልሉ የውሃ ሀብት ሚዛናዊ በሆነ መንገድ ለተለያዩ ተግባራት ወይም ጥቅሞች እንዲውል መደረጉንና ሥራ ላይ መዋሉን ይቆጣጠራል።
 - (ለ) የመጠጥ ውሃ ለማቅረብ ለማካሄድና የክልሉን የውሃ ሀብት ጥቅም ላይ ለማደውሉ ሥራዎች ፈቃድ ይሰጣል፡ ይቆጣጠራል።
- 10. በውሃ ሽያጭ ታሪፍ ፖሊሲ መሠረት የጅምላ ክፍያ ያስከፍላል፡ የክልሉን የመጠጥ ውሃና ሩሳሽ አገልግሎት በተመለከተ የውሃ ሽያጭ ዋጋን በማጥናት ለመንግሥት ያቀርባል፡ ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል።

- 3. To undertake studies related to the utilization of the water, mines and energy resources; to follow-up and supervise the proper utilization of these resources without having adverse effects and pollution on the environment;
- 4. To grant licences to domestic investors to be engaged in the exploration, study and development of mines; to provide technical advice to investors; and encourage same;
- 5. To conduct studies on the means of establishing small scale hydro-electric power sources that would help to fulfil the demand of the Region; upon approval, cause the implementation of same. To provide licences, on the basis of the law, to individuals engaged in the production and distribution of small-scale hydro-electric power and supervise same;
- 6. Without prejudice to the provisions of sub-article (5) of this Article, to facilitate the implementation of other energy sources;
- 7. In cooperation with the concerned organs, to ensure the availability of petroleum and its by-products necessary for the Region;
- 8. In cooperation with the concerned organs, to make available the energy reserve necessary for the Region;
- 9. Without prejudice to the powers and duties of the Federal Government:
 - a) To supervise the fair distribution & utilization of the water resources of the Region necessary for different purposes;
 - b) To issue permits to works undertaken to supply potable water and to make use of the water resources of the Region and supervise same;
- 10. On the basis of the water tariff policy, to collect bulk charges; to undertake and submit to the Regional Government studies on the tariff of the Water Supply and Sewerage Services in the Region and implement same upon approval;

11. Bishaan dhugaatii fi tajaajila gara biraatiif oolu sadarkaa qulqullummaa barbaachisu eegu isaa ni to'ata;
12. Lagoota xixiqqaa naannichaa keessatti argaman irratti qorannoo misoomaa ni gaggeessa; haala itti fayyadama isaatis Mootummaadhaaf ni dhiyyeesa;
13. Seera Mootummaa baasu irratti hundaayee hojii gaggeessuudhaan ragaa barbaachisaa ta'e ni sassaabaa;
14. Pirojektii bishaan dhugaatii ummata magaalaa fi baadiyyaa tiif argamsiisuu fi ittisa bishaanii humna eleektiriikaa maddisiisuuf oolaniif hojii sarveeying fi dizaayinii ni gaggeessaa yakkan akka gaggeeffaman ni godha; ijaarsa isaanitis ni raawwachisa;
15. Itti fayyadamni qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii naannoo seera qabeessa hin taane akka hin raawwatamne ni to'ata, Yoo raawwatame, seera irratti hundaayee tarkaanfii ni fudhata;
16. Qorannoo Misooma Qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii gaggeessuu akka danda'amu gargaarsi meesha; maalaqaa, teekniikaa fi Ijaarsa danddeetii haala itti argamu ni mijjeessa;
17. Ummanii filannoo fi qorannoo kaasee hanga ijaarsa pirojektoota Misooma Bishaan Dhugaatii, Albuudaa fi Inarjii keessatti hirmaannaa cimaa akka godhuu fi pirojektoota abbummaadhaan akka fudhatu ni taasisa;
18. Laggoota, burqaawwan harroowwannii fi boollii Bishaanii kan tajaajila kennaa jiran akkasumas dhangala'aawwan magaalootaa, warshaalee fi kan biraa balaa fi hazbaa qabeenyaa bishaani naannoo irratti akka hin uumne ni ittisa, ni to'aata; tarkaanfii seeraa ni fudhata;
19. Tajaajiloonni Bishaan Dhugaatii Magaalaa kan Biroo jalatti dhaabatan haala of danda'anii bulan ni mijjeessa;

- ፲፩. ለመጠጥ ውሃና ለሌሎች አገልግሎቶች የሚውለው ውሃ አስፈላጊውን የጥራት ደረጃ የጠበቀ መሆኑን ይቆጣጠራል።
- ፲፪. በከለሉ በሚገኙ አነስተኛ ወንዞች ላይ የልማት ጥናት ያካሂዳል፤ የአጠቃቀም ሁኔታ ለመንግሥት ያቀርባል።
- ፲፫. በመንግሥት በሚወጣው ሕግ ላይ በመመሥረት የሚትሪዮ ሎጂና የሃይድሮሎጂ ሥራዎችን በማካሄድ አስፈላጊ የሆኑ መረጃዎችን ይሰበስባል።
- ፲፬. ለገጠናና ለከተማው ሕዝብ የመጠጥ ውሃ ለሚያስገኙና የሌሎች ለከተማ ጋራ ለማመንጫት የሚረዱ የውሃ ገደቦች ፕሮጀክቶች የቅየሳና ዲዛይን ሥራዎችን ያካሂዳል፤ ወይም እንዲካሄዱ ያደርጋል፤ ግንባታዎቻቸውንም ያስፈጽማል።
- ፲፭. ሕገወጥ የውሃ፣ ማዕድንና ኢነርጂ ሃብት አጠቃቀም እንዳይፈጸም ይቆጣጠራል፤ ከተፈፀመም እርምጃ ይወስናል።
- ፲፮. የውሃ፣ ማዕድንና ኢነርጂ ሃብት ለማትን ለማካሄድ የሚረዱ የማቴሪያል፣ የገንዘብና የአትም ግንባታ ድጋፍ ወይም ዕርዳታ የሚገኝበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፲፯. ከውሃ፣ ማዕድንና ኢነርጂ ሃብት ለማት ፕሮጀክቶች ምርጫና ጥናት አንስቶ እስከ ግንባታው ድረስ ተጠቃሚው ሕብረተሰብ ጎላ ያለ ተሳትፎ እንዲዳርግና ፕሮጀክቶቹን በባለቤትነት እንዲወስዳቸው ያደርጋል።
- ፲፰. አገልግሎት እየሰጡ፣ ያሉ ወንዞች፣ ምንጮች፣ ከራዎችና የውሃ ጉድጓዶች እንዲሁም የከተማ፣ የፋብሪካ፣ ሌሎች ፍላጎቶች በከለሉ የውሃ ሀብት ላይ ጉዳትና ብክለት እንዳያስከትሉ ይከለክላል፤ ይቆጣጠራል፤ እርምጃ ይወስናል።
- ፲፱. በሥሩ የተቋቋሙ የከተማ መጠጥ ውሃ አገልግሎቶች ራሳቸውን ችለው የሚተዳደሩበትን ሁኔታ ያመቻቻል።

10. On the basis of the water tariff policy, to collect bulk charges; to undertake and submit to the Regional Government studies on the tariff of the Water Supply and Sewerage Services in the Region and implement same upon approval;
11. To ensure that the quality standards of the water used for consumption and other purposes is maintained;
12. To conduct development study on small rivers in the Region and submit to the Government how to utilize it;
13. Based on the law issued by the Government, to conduct meteorological and hydrological studies and collect necessary data;
14. To undertake or cause the surveying and drafting for water supply & hydro-electric power dam construction works designed to provide potable water and electricity to rural and urban population and to cause the implementation of their construction;
15. To follow-up and take measures on the illegal utilization of water, mines and energy resources;
16. To create conducive condition for the availability of material, financial, technical and capacity building assistances that would help to undertake development studies on water, mines and energy resources;
17. To ensure the active participation of the beneficiary community in the identification, study and implementaion of the water, mines and energy resources development projects and to make the community consider the project as their properties;
18. To protect and supervise the safety of the environment from pollution and other adverse effects emanated from the utilized rives, springs, lakes, and water-wells as well as from sewages of towns, factories and others, and to take legal measures;
19. To create conducive conditions for the Urban Water Supply Services to administer themselves independently;

20. Oppereeshinii fi suphaa projektoota Bishaan Dhu-gaatiifii madda Inarjii xix-iqqaa hojiin isaanii xumu-rame raawwachuudhaan tajaajila isaan irraa eeg-amu akka kennan ni taasi-
sa;

21. Maqaa isaatiin waligaltee ni seena; ni himata; ni him-
atama akkasumas abbaa qabeenyaa ni ta'a;

22. Hojiiwwaan biraa kan kaa-
yyoo isaa bakkaan gahuf gargaaran ni raawwata.”

Yeroo Labsiin kun Hojii irra itti
oolu

Labsiin kun guyyaa Magalata
Oromiyaa irratti maxxanfa-
mee bahe jalqabee hojii irra
kan oolu ta'a.

Finfinnee, Adoolessa 1 bara
1991

Kumaa Dammaqsa
Pireezidaantii Mootummaa
Naannoo Oromiyaa

፳. ሥራታው የተጠናቀቀ የመጠጥ
ውሃና አነስተኛ የኃይል ምንጭ
ፕሮጀክቶችን የአፕራሽንና
የጥገና ሥራዎች በማከናወን
የሚጠበቅባቸውን አገል-
ግሎት እንዲሰጡ ያደርጋል።

፳፩. በስሙ ይዋዋላል፡ ይከላል፡
ይከሰሳል እንዲሁም የንብረት
ባለቤት ይሆናል።

፳፪. ዓላማውን ከግብ ሊያደርሱ
የሚችሉ ሌሎች ሥራዎችን
ያከናውናል።

፫. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ
ይህ አዋጅ በመገለጥ አርሚያ ላይ
ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና
ይሆናል።

ፊንፊኔ፡ ሐምሌ ፩ ቀን ፲፱፻፺፩
ክ.ማ ደ.መቅላ

የአርሚያ ክልላዊ መንግሥት
ፕሬዚዳንት

20. To undertake the operation
and maintenance of the com-
pleted water supply projects
and small-scale electric
power sources to ensure the
provision of appropriate
services;

21. To conclude contracts; sue
and be used; and own
properties;

22. To perform other activities
which assist to attain its
objectives.

3. Effective Date

This Proclamation shall enter
into force on the date of its
publication in the Megeleta
Oromia.

Finfin, this 8th day of
July 1999

Kuma Demeksa
President of the Oromia
Regional State

በርሃንና ለላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE